



DIENSTAG 12.9.2017

KOSTENLOS!

# NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen! [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)



**Jan Weer meent:**

Erstmal: Vergessen Sie den Regenschirm. Der wird im Wochenverlauf immer unwichtiger. Dabei gibt es auch heute genug Regen, aber mit Schirm könnten Sie unversehens einen kleinen Flug nach Baltrum unternehmen.

**Hochwasser** ist heute um 4.00 + 16.18 Uhr, **Niedrigwasser** um 10.12 + 22.37 Uhr. **Wassertemperatur:** 16 Grad. **SA:** 6.59 Uhr; **SU:** 19.54 Uhr



## La Grotta

PIZZERIA RISTORANTE ENOTECA

11.30 bis 14.30 Uhr +  
17.00 bis 22.00 Uhr

Pizza außer Haus bis 22 Uhr  
(Lieferservice 11.30 - 21.00 Uhr)

– Wintergarten / Raucherbereich –

J.-Berghaus-Str. 25/Höhe Grundschule  
Reservierung (04932) 934843

## SCHIFFSAUSFLÜGE

HEUTE

Tagesfahrt nach Langeoog  
**ENTFÄLLT**

Mittwoch, 13. September 2017

**Erlebnissfahrt zu den Seehunden**

Norderney ab 16.00 h | an 17.30 h

Erwachsene 15,50 EUR | Kinder 7,80 EUR



Fahrplanänderungen vorbehalten  
[www.cassen-tours.de](http://www.cassen-tours.de)

## Unten links

Ein Blick nach draußen und die ersten Gespräche flammen bei der Kundschaft wieder auf, in denen der schöne Altweibersommer thematisiert wird. Im letzten Jahr gab es einen, höre ich – erinnere mich nur schwach. Passendes Totschlagargument: Der Spekulant hat es wieder in die Läden geschafft. Noch Fragen?

## Zehn weitere Schlafstrandkörbe



Von Mai bis September vermietet die Kurverwaltung Schlafstrandkörbe. Foto: Sykora

(syk) – Seit Juni gibt es an der Weißen Düne zwei Schlafstrandkörbe zu mieten. Die neue Übernachtungsmöglichkeit wurde zunächst testweise angeboten, um zu sehen, wie sie angenommen wird. Mit Erfolg, wie sich nach nur knapp vier Monaten herausstellte, denn das Angebot „krachte durch die Decke“, freut sich Kurdirektor Wilhelm Loth. Es werde mit dem Angebot ein Klientel bedient, das sich spontan für eine oder zwei Nächte auf der Insel entscheide. Das könne der Vater mit dem Sohn, das frisch vermählte Hochzeitspaar oder die Freundinnen sein, die gerne mal außergewöhnlich übernachten wollen, erklärt Loth. Nachdem die Nachfrage so groß ist, genehmigte der Aufsichtsrat des Staatsbades nun die

Anschaffung weiterer zehn Schlafstrandkörbe, die an der Weißen Düne und eventuell an der Oase aufgestellt werden sollen. Loth: „Die Körbe sollen nicht geballt aufeinander stehen“. Das Gefühl „man sei alleine auf der Welt“ solle da sein, beschreibt Loth das Übernachten unter freiem Himmel. „Die Schlafstrandkörbe, wovon einer 5.500 Euro in der Anschaffung kostet, stellen keinerlei Konkurrenz zu den Übernachtungsbetrieben dar“, betont der Kurdirektor in einem Pressegespräch. Diese würden im Sommer fast ausschließlich nur wochenweise vermietet. Die Schlafstrandkörbe hingegen würden von der Kurverwaltung von Mai bis September tageweise vermietet. Das Frühstück bekommen die Gäste im Badekarren serviert.

## Was liegt an?

12. September

10 Uhr, Wattwelten Kreativ, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001

10.30 Uhr, Watt für Zwerge, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001

10.30 Uhr, Watt intensiv, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001

11 Uhr, Platt- und hochdeutsche Kirchenführung, Ev. Inselkirche, Kirchstraße

14 Uhr, „Norderney erfahren“, Fahrradtour, Reisebüro am Kurplatz (8 €, Fahrrad mitbringen, Voranmeldung erforderlich)

15 Uhr, Awo-Senioren-Teenachmittag, Haus der Insel, Awo-Raum

15 bis 17 Uhr, Offenes Stricken, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Str.

18 bis 20 Uhr, Sportabzeichen (Abnahme), Sportplatz, An der Mühle

19.30 Uhr, Eucharistiefeier, Kath. Pfarrkirche St. Ludgerus (am Denkmal)

19.30 Uhr, 10. Herbstakademie Norderney: Eigentumsrecht – Datenschutzrecht – Urheberrecht. Referent: Dr. Thomas Lapp (Rechtsanwalt und Mediator)

20.00 Uhr, Preisskat der „Norderneyer Buben“, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Str. 40

**Kino im Kurtheater:** 15.30 Uhr, Die Nordsee von oben, 19 Uhr, Zum Verwechseln ähnlich, 21.15 Uhr, Pirates of the Caribbean: Salazars Rache

**Ansonsten**

Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr  
Spaßbad bis 18 Uhr

>> Mehr dazu auf Seite 2



UNTERKÜNFTE ONLINE SUCHEN & BUCHEN UNTER:

**WWW.NORDERNEY-ZIMMERSERVICE.DE**

SCHÖNER FERIENWOHNEN AUF NORDERNEY!

## Was liegt an?

Ev. Inselkirche, Kirchstraße,  
8 bis 17 Uhr

Fischerhaus-Museum, 11 Uhr,  
Führung und Erklärung, Beginn im  
Teehaus (3 €)

Bademuseum, 11 bis 17 Uhr, Bade-  
museum und Galerie Trimborn (4 €)

Rathaus am Kurplatz, 8.30 bis  
12.30 Uhr und 15 bis 16 Uhr

Kinderspielhaus „Kleine Robbe“,  
10 - 13 u. 14 - 17 Uhr (6 €/halber Tag)

Leuchtturm geöffnet, 14-16 Uhr (bei  
schönem Wetter auch vormittags ab  
11 Uhr)

Wattwelten Nationalpark-Haus,  
Am Hafen 2, 9 bis 18 Uhr

Anzeigen

*Karla Müller*  
MODE AM KURPLATZ

**FFC CAMBIO**  
**MARCCAIN**

Anna Justper *Lola*  
LONDON by little West. B

[www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)

**TARTUFULO**  
DAS KARTOFFELHAUS DER INSEL  
**Fleisch, Fisch & Vegetarisches**  
J.-Berghaus-Str. 55 · So. Ruhetag · ☎ 3614

## Herbstakademie: Daten und Eigentum

(ape) – Im Rahmen der Herbstakademie wird Rechtsanwalt Dr. Thomas Lapp heute Abend über die rechtlichen Aspekte von Daten referieren. Lapp ist spezialisiert auf Fragen zur Informationstechnik. Außerdem ist Lapp Vorstandsmitglied des Deutschen EDV-Gerichtstages, Mitglied im geschäftsführenden Ausschuss der Davit, AG IT-Recht im Deutschen Anwaltsverein. Er ist Vorsitzender der Nationalen Initiative für Informations- und Internetrecht NIFIS und hat Lehraufträge an verschiedenen Universitäten und Institutionen. In seiner Vorlesung erklärt Lapp, wer das Eigentumsrecht an den Daten eigentlich inne hat: Der Nutzer, bei dessen Tätigkeit die Daten entstehen oder der Gerätehersteller, der die Daten sammelt und zusammenführt, als Hersteller einer Datenbank? Daten sind der wesentliche



Rechtsanwalt Dr. Thomas Lapp referiert heute über das Eigentumsrecht bei Daten.

Foto: privat

Rohstoff des 21. Jahrhunderts. Lapp geht der Frage nach, wie das Datenschutzrecht die Persönlichkeitsrechte des Einzelnen schützen und vor Missbrauch von personenbezogenen Daten bewahren kann.

Der Studienabend beginnt um 19.30 Uhr im Weißen Saal des Conversationshauses. Die Studiengebühr beträgt 12 Euro und kann an der Touristinformaton im Conversationshaus bezahlt werden.

am Haus der Insel  
Morgen, 8 - 12.30 Uhr  
**Wochenmarkt**

**20% auf unser  
Koffersortiment  
vom  
13. - 22.9.2017**

Reisebüro Norderney  
Am Kurplatz 3 · 26548 Norderney  
Tel. 04932 868 999-0 · Fax 04932 868 999-5  
info@reisebuero-ney.de  
www.reisebuero-ney.de

**Schlafzimmer**  
Eiche hell/honigfarben,  
mit Doppelbett,  
2 Nachtkonsolen,  
fünf-türiger Kleiderschrank  
sofort abzugeben.  
**Bei Interesse Kontakt  
unter 0163 3978600**

**Medizinische Fußpflegepraxis**  
B. Fröhlich, Podologin, im Thalasso-Hotel  
Nordseehaus, Bülowallee 6, **0176-62552295**

**Beauty Salon**  
• Maniküre • Pediküre • Permanent  
Make Up • Wimpernverlängerung •  
Sanfte Haarentfernung •  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-16 Uhr  
Knyphausenstr. 26  
Tel. 04932 / 7689832 oder 0176 34 24 61 42

**TODO-DER FRISEUR**  
Winterstrasse 4 - Tel. 2488

**Elektro Motzkus**  
**Elektrotechnik – TV  
Multimedia – Sat**  
**Planung,  
Installation  
und Verkauf**  
Im Gewerbegebiet 53  
Tel. 04932 3074  
Fax 04932 2418

### IMPRESSUM

Druck und Verlag: Fischpresse UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeber: Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 18 79 Redaktion: Dirk Kähler (der), Anja Pape (ape), Sabine Sykora (syk) Mail: [info@norderneyer-morgen.de](mailto:info@norderneyer-morgen.de) Internet: [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de). Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

**Auflage: 4.000 Exemplare.**

26548 Norderney, den 7. September 2017  
Up Süderdün 32

*Immer sind wir zwei gegangen, stets den gleichen Schritt.  
Was vom Schicksal du empfangen, ich empfang es mit.  
Ach, es war ein schönes Wandern, auch wenn uns der Sturm umstost,  
einer war die Kraft des andern, einer war des andern Trost.  
Doch nun heißt es Abschied nehmen und mir wird es bang:  
Jeder muss alleine gehen seinen letzten Gang.*

Viel zu früh nehmen wir Abschied von meinem über alles geliebten Mann, unserem herzengutem Schwager, Onkel und Großonkel.  
Wir sind unendlich traurig.

**Kurt Heise**

\* 4. 11. 1954 † 7. 9. 2017

In Liebe und Dankbarkeit:

Deine Claudia  
Renate Freund mit Karl-Heinz  
Winfried und Othild Hesse  
Dirk und Viola Harder  
mit Erik und Jannis  
Matija Tomašević als liebevollen Betreuer

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 12. September 2017, um 13.15 Uhr in der Friedhofskapelle auf Norderney statt.  
Zur anschließenden Teetafel laden wir in das Café „Am Kamin“ ein.  
Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

**BAMBUS GARTEN**  
- Asiatische Küche -  
Tägl. geöffnet: 11:30-15:00 u. 17:30-22:30 Uhr  
Montag Ruhetag  
Di.-Sa. Mittagskarte 11:30-15:00 Uhr  
inkl. gratis Frühlingsrolle oder Pekingsuppe  
www.bambusgarten-ney.de  
Tel. 04932 - 935 57 73 / Am Kurtheater 1

**Butchery**  
Do - Di 12 - 22 Uhr  
- Mittwochs Ruhetag -  
**Steakhaus**  
im Inselhotel Vier Jahreszeiten  
# exklusive Mittagskarte # feinstes  
Fleisch # 800° Röstaromen  
Auch Vegetarier & Weinliebhaber  
sind lich willkommen.  
*Wir freuen uns auf Sie!*  
Tel.: 04932 - 89 46 10  
Kirchstraße 26

**KIM NAILS** Fußpflege · Maniküre · Massage  
Design · Permanent Make-up  
Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10-14 Uhr  
(gegenüber Haus der Insel)  
Tel. 04932 / 467592 oder 0152 3393 59 20

**SCHUH MANN**  
Norderney  
**Sucht Sie!  
Verkäufer/innen  
in Teil-/Vollzeit  
-ganzzjährig-  
Lust auf Schuhe?**  
Bewerbungen bitte an: R&U Schuh GmbH,  
z.h. Herrn Michael Theis, Ham Barg 2,  
27432 Alfstedt, mtheis@ruuschuh.de

**Grillstation** direkt an  
der Tanke  
Frische Hähnchen (gerne vor-  
bestellen) – Insel-Currywurst –  
Schaschlik – Burger – Pommes  
Geöffnet: Mo. - Sa. 11.30 Uhr - 19 Uhr  
Telefon 0173 271 56 39

**MODE FRIEDRICHSTR. 30**  
Ecke Poststraße  
NORDERNEY Telefon 840 17 47  
**Funky Staff**  
**NILE** WESTBROOK

**SAUNA & INFRAROT**  
Fachunternehmen seit 1966 - Top Angebote!  
Weigand-Sauna.de 0231-52 22 11

**RESTAURANT ATHEN**  
MO. - SO.  
12 - 14 + 17 - 22 UHR  
Im Gewerbegebäude 1, Tel.: 93 58 50

# Isabel Varell liest und singt



Norderney - Sängerin, Liedermacherin und Schauspielerin Isabel Varell ist am morgigen Mittwoch mit ihrem neuen Buch und Konzertprogramm „Mittlere Reife“ im Conversationshaus zu Gast. Isabel Varell strahlt auch mit Mitte 50 eine jugendliche Begeisterungsfähigkeit und einen Optimismus aus, die ansteckend wirken. Mutig, ehrlich, fröhlich und manchmal nachdenklich blickt sie auf prägende Lebenssituationen zurück: ihre ersten Versuche als Sängerin, ihre turbulente Beziehung

und Ehe mit Drafi Deutscher, ihre Entscheidung, beim Dschungelcamp mitzumachen oder ihr ehrenamtliches Engagement im Hospiz. Mit ihrem Konzert- und Leseprogramm „Mittlere Reife“ geht Isabel Varell nun wieder auf Tournee. Begleitet wird die Kempenerin am Klavier und Keyboards von Musiker Christian Heckelsmüller. Der Lese- und Konzertabend beginnt um 20 Uhr. Der Eintritt kostet 25 Euro. Im Vorverkauf ist das Ticket 2,50 Euro günstiger zu haben.

Anzeigen

**Deckena** **GESUND & FRISCH**

**MITTAGS MENÜ**   
DI/12/09

KOCHINSEL 04932/911231  
Strandstr. 20 04932/869636  
Friedrichstr. 16 04932/990637

Ofenfrischer FLEISCHKÄSE / Sauerkraut / Kartoffelpüree 6.50 €  
Feine HÜHNERSUPPE / Gemüse / Nudeln / hausmacher Eierstich 4.50 €  
Veggie: Pikante GEMÜSEBOLOGNESE / Nudeln / kleiner Salat 5.50 €  
Ofenfrische GEMÜSEQUICHE / Schinkelwürfelchen  
Ab 16 Uhr: heißer KRUSTENBRATEN  
So schmeckt Feinkostfriesland

**Die Inselrundfahrt**  
 Die Insel-Rundfahrt mit 11 Möglichkeiten zum Ein- und Aussteigen!  
Täglich 09:46, 11:46, 12:46, 14:46, 15:46 Uhr ab Rosengarten  
Omnibus-Fischer · Tel. 04932-2119

**Bademode Gr. 36-54**  
**Windhorst**  
Poststraße 15

**Wohn- & Gewerbeimmobilien**  
Tel. 04932 - 99 11 766  
www.tu-casa-immobilien.de

**Gewichtsreduktion und Raucherentwöhnung**  
durch einmalige Hypnose.  
Termine auf Norderney  
auch Donnerstag bis Sonntag.  
Heilpraktiker Harald Kirschninck  
Tel. 0176 / 483 533 22

**Stadtcafé** Mo.-So. ab 9 Uhr  
- Di. Ruhetag -   
Frühstück  
hausgem. Kuchen, fr. Waffeln  
Kleine Gerichte  
Wilhelmstr. 2 / Kurplatz

**Al Dente**  
cucina. tipica. italiana  
**Geheimtipp**  
Tägl. 12 - 14 & 17:30 - 22 Uhr  
Mo. Ruhetag (außer Feiertage)  
Osterstr. 6 / Ecke Winterstraße  
Tel. (04932) 935 01 43

**Meeresküche & Meeresimbiss**  
hat seit 1978 auf Norderney einen Namen  
 **LE PIRATE**  
ECKER MEER  
Heimathafen für Fischgenuss –  
Anlegen, an Bord kommen. Ahoi.  
Natürlich wo? Winterstraße 12

**LandTours** **TÄGLICH**  
SEGWAY TOUREN geführte  
Inseltour  
Tel. 0171 191 34 45 9.30 + 15 h

**frütsching's Restaurant**  
10:30 Uhr – 14:30 Uhr ALLES AUCH AUSSER HAUS  
16:30 Uhr – 20:30 Uhr – Dienstag Ruhetag –  
Im Gewerbegebäude 28 · Tel. 803 49 77

**Kindermode Kunterbunt** **sigikid**  
Jann-Berghaus-Str.20 an der Grundschule  
**Super reduziert!**   
**ICEPEAK**  
Softshell-Jacke ab 29,- €

Tel. 049 32 / 84 04 02  
Tel. 049 32 / 31 51  
Fax 049 32 / 818 86  
Geschäft: Winterstraße 7  
Gewerbegebäude 8a  
26548 Norderney

**Ihr Raumausstatter**  
Inh. Folkert Buss  
Friedrich Buss  
Teppichböden  
PVC-Beläge  
Sonnenschutz  
Rolls & Plissees  
Dekorationen  
Gardinen  
Matten  
Bettwäsche

**Ihr Raumausstatter**  
Friedrich Buss  
Inh. Folkert Buss

Man sieht die Sonne langsam untergehen  
und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel ist.  
Franz Kafka

Ganz überraschend aus einem erfüllten Leben gerissen.  
Ich vermisse Dich schon jetzt.

## Peter Mackel

\* 29.08.1937 † 04.09.2017

In Liebe  
Karin Mackel, geb. Grabowski

Die Trauerfeier findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten  
Familien- und Freundeskreis statt.

Villa Ney, Gartenstraße 59, 26548 Norderney

### **BARTEK RADOMSKI** **0152 / 318 40 779**

Streichen, tapezieren und  
Fußboden-Verlegearbeiten

RENOVIERUNGSSERVICE

Weserstraße 13, 26548 Norderney  
radomski.norderney@gmail.com



Wir suchen zum 01.10.2017 oder 01.11.2017 für die Betreuung unserer Ferienhäuser engagierte und zuverlässige **Reinigungskräfte (m/w) in Vollzeit/Teilzeit/auf 450 €-Basis.** Ganzzährige Beschäftigung! Personalzimmer kann auf Wunsch gestellt werden.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Per E-Mail unter info@norderneyer-service.de oder telefonisch unter 0171-7741217.

**Andre's Restaurant**  
Friedrichstr. 21, Tel. 938 320   
**Täglich ab 11 Uhr (Mittwoch Ruhetag)**  
**Durchgehend warme Küche**  
**hausgem. belgische Waffeln**

**ZUR MÜHLE**  
*„Selden Rüst“*   
**Restaurant und Teestube**  
Geöffnet von Dienstag bis Sonntag,  
ab 12.00 Uhr durchgehend warme Küche  
Tischreserv.: (04932) 2006, Marienstraße 24

### **Flexible(r) Mitarbeiter(in) gesucht** (stundenweise, gern mit kaufm. Kenntnissen)

\*\*\*\*\*

### **Ausbildungsstelle zu sofort frei!**

\*\*\*\*\*

### **Aushilfe für geführte Insel Touren gesucht!**

**Reisebüro Norderney**  
Am Kurplatz 3 . 26548 Norderney  
Tel. 04932 868 999-0 . Fax 04932 868 999-5  
info@reisebuero-ney.de  
www.reisebuero-ney.de

# Abverkauf von Musterküchen stark reduziert



Lippestraße 24 (Meierei) · Nordseebad Norderney  
Telefon. 04932/877-0 · Telefax: 04932/87777

Für unsere Filialen  und   
suchen wir eine/n

## **Filialleiter/in** und **Verkäufer/in**

Voll- oder Teilzeit  
ganzzährig

Deine Modekompetenz ist gefragt!  
**Interessiert?**

Frag im Daily nach Frau Rühlow oder  
ruf an unter 06451-23644 Frau Bär

P.J. Bär GmbH  
35066 Frankenberg

*Klaudia & Arno Trost* 

VERMIET- & HAUSMEISTERSERVICE

Inhaber Arno Trost

### **Teamleiter (w/m) Housekeeping**

Sie nehmen bereits Führungsaufgaben wahr oder trauen sich diese zu –  
dann würden wir Sie gerne kennenlernen.

#### **Ihre Aufgaben:**

- Führen eines Teams von Reinigungskräften sowie Einstellung, Training und Einsatzplanung
- Organisation, Überwachung und Durchführung der Reinigung von Ferienwohnungen
- Sicherstellung reibungsloser Betriebsabläufe und des Qualitätsstandards

#### **Ihr Profil:**

- Sie arbeiten gern selbständig, gewissenhaft und teamorientiert
- Es liegt Ihnen, Menschen zu führen, anzuleiten und zu motivieren
- Sie haben Organisationstalent, Führerschein und PC-Grundkenntnisse
- Auch als motivierter Quereinsteiger sind Sie willkommen

Das Motto unseres Vermieterservices lautet: „Eine rundum saubere Sache.“

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, an diesem Motto in verantwortungsvoller Position mitzuwirken, so nehmen Sie einfach Kontakt zu uns auf.

**Klaudia Trost, Vermiet- und Hausmeisterservice**  
**Benekestraße 47/48, 26548 Norderney**  
**Tel.: 049 32 / 93 42 47, www.vermiet-service-trost.de**  
**E-Mail: K.Trost@haustrost.de**